





MIKE EMAN DEN COMBERSACION CU MINISTER DI DEFENSA, HANS HILLEN, A FELICIT'E P'E TRABAO HEROICO

Prome Minister Eman sumamente satisfecho p'e forma con diferente cuerponan a acudi

Den 20 minut helicopter di Guardacosta a yega sitio di accidente

E SuperRibnan a demostra kico nan tin aden pa loke ta velocidad

Despues cu e dos Brasileronan a ser rescata sano y salvo, Prome Minister Mike Eman, den presencia di tur e unidadnan manera Polis, Bombero, Ambulance, Guardacosta, tabata den un conferencia di prensa na Oficina di Calamidad.
Aki Prome Minister Mike Eman a duna di conoce cu e parti positivo ta cu e dos personanan a keda salba y ta sano y salvo.
E avioneta aki a sali for di Fort Lauderdale pa Corsou, pero ora cu el a nota cu fuel ta cabando, a dicidi di cambia rumbo pa Aruba, pero no a logra yega.

Durante e maniobra di rescate, Prome Minister Mike Eman tabata den constante contacto cu e Comandante Jan van Zanten, kende a informa cu den 20 minut e helicopter tabata den e sitio, unda e dos personanan tabata den un flot. E Comandante tabata masha impresiona con e piloto a mantene e avion den balansa, y a aguatisa sin cu e avion a kibra. E mandatario a admiti cu danki Dios cu e fregata Amsterdam tabata den becindario, cu a haci e trabao di rescate mas liher.
Premier Eman a tene e consul di Brazil na Aruba y tambe Consul Mericano na Corsou na altura di tur e desaroyonan aki.

E atencion cu e caso aki a haya, tabata sumamente rapido, segun Mike Eman y tur hende tabata cla pa cualkier calamidad. Y asina por a coordina masha liher pa haya e noticianan corecto. Maske cu den prome instante e noticia tabata masha alarmante, sigur si tene na cuenta cu ta trata di un avion cu 16 persona abordo. Intento a ser haci, pa wak si por a saca e avion pone riba e fregata di Guardacosta di Reino, of lo trata di tou trece aden, pero di acuerdo cu nos informacion a sink'e ey mes.

Prome Minister Mike Eman a gradici tur esnan envolvi den e preparacion aki. E helicopter di Guardacosta di Reino tabata prome, maske cu e helicopter di Polis a lanta buelo, pero no mester a drenta den accion. Valero tambe, igualmente APA a saca nan respectivo botonan pa bay yuda, pero no tabata necesario. Asina cu e fregata Ms. Hr.Amsterdam a drenta haf di Oranjestad, a bay busca nan cu ambulance y laga nan haci un chequeo medico. Presente tambe tabata e Consul di Brasil, staciona na Aruba.





Nan tabatin masha suerte

Avion Beachcraft a hay'e ta aguatisa, despues cu fuel a caba

Tabata algo pasa di 9 or di mainta, cu alarma grandi a ser bati na Aeropuerto di Aruba, ora cu nan a haya e prome informacion cu tin un avion pa Aruba, cu 16 pasahero abordo cu tin problema serio. Inmediatamente Bombero y Ambulance a manda tur nan unidad na Aeropuerto pa spera e avion aki, cu tin problemanan serio. No a ser bisa, ki problema, pero despues a resulta cu fuel ta cabando cu e avion aki, matricula Mericano, N8116L, cu a sali for di Fort Lauderdale pa Corsou, pero despues a desvia pa Aruba, pasobra Aruba lo ta mas serca cu Corsou.





E avion aki, un Beachcraft, no a logra ningun di e dos islanan aki, pero na 17 miya for di Aruba, a aguatisa y a resulta cu e tabatin solamente dos persona abordo. A avisa tur barco den becindario pa drenta den accion si mester y tabata e fregata Hulandes, Ms. Hr.Amsterdam cu ta riba caminda pa Aruba, tambe a capta e mensahe y e fregata semper tin un helicopter abordo, cu a lanta buelo y tabata e helicopter a rescate e dos personanan cu tabata abordo, cu tabata e piloto y co-piloto, kendenan a ser haya den nan boto salbabida. Ambos ta di nacionalidad Brasilero.
Nan a ser poni riba e fregata, cu a sigui bin Aruba, unda den oranan di merdia, e dos personanan aki a yega sano y salvo.

Ta keda tog e pregunta, dicon e capitan no tabata sa cu e no tin suficiente fuel pa haci su buelo pa Corsou. Dicon nan no a haci un stop pa fuel. Preguntanan cu nan mester contesta e autoridadnan cu ta haci e investigacion corespondiente.



Fregata HM Amsterdam a bay den accion mesora cu resultado positivo

Mike Eman den combersacion cu Minister di Defensa, Hans Hillen, a felicit'e p'e trabao heroico



Den oranan di diamars atardi e fregata HM Amsterdam cu e dos pilotonan abordo cu den oranan di mainta a pasa den un odisea y susto formal ora nan avion N8116L a faya cu nan te cay den lama profundo, a drenta haf di Aruba. Tur dos piloto Brasilero ta sano y salvo.

Prome Minister Mike Eman a subi e bapor di Marina Hulandes HM Amsterdam pa felicita Comandante Jan van Zanten y su tripulacion p'e bon trabou haci.

"Mi a yama Minister di Defensa Hulandes, Hans Hillen caba pa bise di e trabou heroico di rescate cu boso a haci awe. Mi ta gradici boso den nomber tambe di henter pueblo di Aruba cu a biba momentonan di tension ora cu e noticia a drenta cu un avion a cay den nos becindario", asina Minister Presidente Eman a bisa Comandante Jan van Zanten.

Despues el a pasa saluda y combersa un rato cu e dos pilotonan pa duna nan cu su presencia sosten moral. E Consul di Brasil tambe tabata presente. Nan a aprecia e bishita di Prome Minister Eman masha tanto mas.

Comandante van Zanten a bisa cu den oranan di mainta algo prome cu 9'or e piloto di e helicopter di su fragata cu tabata haciendo ehercisio a haya un 'distress call' cu tin un avion den problema. E melding a drenta via traffic control y e centrum di Kustwacht di Corsou y Aruba. Mesora e piloto a bolbe n'e bapor pa busca combustibel.

Eynan nan a tende cu e avion a cay y mesora a sali cu un team di rescate na unda nan a yega 9.15 caba.

N'e sitio nan a bin topa cu e dos personanan den un boto chikito (dingy) wardando riba nan rescate. E rescate a sosode via e sistema cu nan ta baha un persona den e boto y asina takel e personanan via un sling bay laira den e helicopter. E rescate tabata exitoso.

Comandante Jan van Zanten a bisa cu e fragata ta den lama riba ordo di Kustwacht Hulandes y esun di region Caribense cu e oficina principal na Corsou.

"Nos t'aki pa haci trabou di Kustwacht cu ta entre otro haci trabounan di rescate riba lama. Nos tambe a sali cu e fragata na unda e avion tabata. Eynan nos a mira e avion den un profundidad di mas o menos un kilometer bou awa. Nos no por a trec'e mas ariba".

E Comandante a bisa cu e problema cu e pilotonan a haya cu e avion ta parce di ta uno di falta di combustibel.

"E avion a bin di Fort Lauderdale y su destinacion tabata Corsou. Un rato prome cu nan mester a yega Corsou nan a ripara cu nan combustibel tabata cabando liher. Pa motibo cu Aruba ta mas serca cu Corsou e piloto a dicidi di trata na yega Aruba y haci eynan un noodlanding loke e no a logra, pasobra su fuel a caba dor cu casi sigur tabatin un lek den su tanki".

Van Zanten a bisa cu esaki ta bira dificil pa investiga awor ya cu e avion no tey mas.

Un investigacion ta wordo haci pa despues pasa e dos pilotonan over den man di Imigracion cu ta sigui cu e proceduranan cu mester wordo haci. Banda di haci trabounan di rescate, e fragatanan aki tey tambe pa combati traficacion di droga, tur otro sorto di contrabanda, inspeccion di pesca pa wak si e botonan ta den e awanan territorial cu nan mag di ta.

Luna pasa tambe e fragata HS Amsterdam a yuda un boto cu tripulante cu tabata algun dia den problema riba lama. Un otro rescate cu nan a haci.

Reunion di Parlamento no por a sigui ayera

Debi cu Presidente di Parlamento a bira malo

Ayera mester tabatin continuacion di e reunion publico di Parlamento, tratando como punto di agenda e Protocol di Cooperacion pa despues sigui cu e reunion riba raport di W O D C .

E reunionnan aki no por a sigui, pasobra Presidente di Parlamento, Paul Croes a bira malo te oranan di madruga, y a hay'e te na Prome Auxilio na Hospital.

Riba nos pregunta, pakico e Vice Presidente di Parlamento, Chris Dammers no por a sigui cu e reunion, nos a ser bisa cu regla di Parlamento ta, cu esun cu a habri e reunion mester sigui cu e reunion.

Di acuerdo cu nos informacion, asina cu Presidente di Parlamento, ta recupera, e reunionnan aki y otronan lo sigui.

Di acuerdo cu despacho di Minister Charles Cooper

Ta Aruba mes a laga sa cu Aeropuerto no tin mas capacidad comoda mas avion

A pidi pa no haci esaki un issue politico inecesario; Hato su aeropuerto a demostra di ta mas eficiente cu Aruba

Contrario na loke Minister Arubano Otmar Oduber di Turismo a declará na medionan di comunicacion di su isla, NAATC no a dicidí ningun momento so pa temporalmente sera e espacio aéreo n'e isla. Asina por lesa den un comunicado emiti pa despacho di Minister Charles Cooper di Corsou.
E comunicado ta bisa cu diasabra NAATC mester a regulá e tráfico entre otro despues cu Aruba y Maiquetia mes a laga sa cu nan no tin mas capacidad pa acomodá avion.
Ta masha fácil y políticamente oportunista pafo di Oranjestad benta e consecuencianan di e congestionamento riba NAATC na Còrsou.

Den esaki por remarcá tambe cu Aeropuerto Hato na Còrsou ta atendé e intensidad aki cu mucho mas eficiencia, danki na uso di un radar, manera IATA tambe a observá den un relato. Ta masha importante pa inventarisá e hechonan corecto atrabes di e comunicado di prensa aki y pa kita e peso político cu a dun'é.

E comunicado di prensa ta cuminsa na bisa cu e tradicional intensidad di buelo den Siman Santo entre Venezuela y e islanan ABC, sigur pa loke ta buelonan di avionnan privá, a causa cu specialmente diasabra durante oranan pik congestion di e espacio aéreo y na aeropuertonan.
P'esey tabatin momentonan cu NAATC na Mahuma cu ta guia tráfico aéreo, en conexion cu e situacionnan cu a surgi na Aruba y Maiquetia (Caracas), a hañ'é ta regulá buelo riba e ruta aki. Asina despacho di Minister Charles Coopera a laga sa.

Ya ta custumber cu den Siman Santo tin un cantidad mucho mas halto di buelo entre Venezuela y Aruba, Bonaire y Còrsou. NAATC tabata prepará p'esey, pero un problema constante ta cu hopi avion privá (General Aviation) ta entregá un plan di buelo, pero nan no ta atené n'e orario mencioná eyden.
Ora surgi retraso y pues tambe ora e plan aki a expirá caba den e plan automatisá, ta confrontá NAATC di ripiente cu hopi actividad èxtra pareu. Ya cu NAATC ta carga e responsabilidad p'e servicio pa guia tráfico aéreo den un parti grandi di e espacio aéreo den e besindario aki, NAATC mester coordiná tur asunto di buelo den e área aki.

Un otro problema cu ta lanta cabes cada bes atrobe t'e capasidad limitá na aeropuertonan durante dianan drùk.
Aeropuerto Beatrix di Aruba (tanto diabièrnè como diasabra último) y guia di tráfico aéreo di Maiquetia na Caracas (riba diasabra) a notificá NAATC cu nan no tabatin suficiente capasidad mas pa atendé cu General Aviation.

Esey riba su mes ya ta ilustrá con intenso e tráfico aéreo tabata durante momentonan pik den fin di siman tras di lomba.
En principio esaki ta un asunto cu e aeropuertonan mes mester resolvé. Aeropuerto Beatrix na dado momento hasta a saca un Notam (anuncio oficial) pa laga sa cu e ta será pa tur buelo di avion privá.
E ora ey NAATC mester a bay desviá y regulá e tráfico aéreo, loke nan ta yama 'air traffic flow management'. NAATC ta asistí avionnan te ora tin lugar atrobe òf ta manda nan bèk n'e aeropuerto for di cua nan a sali, segun e comunicado di despacho di Minister Charles Cooper.

Muher Arubiano haya cu droga na Schiphol

Tabata dialuna, a drenta informacion cu un pasahero Arubiano, kende a sali diadomingo anochi for di Aruba pa Hulanda, a ser haya cu droga na Schiphol, ora el a keda yega.
Ta trata di un dama Arubiano di 20 aña di edad, cu di e forma aki a benta parti di su bida afo. E famianan ta masha sorprendi y no por a kere cu nan yiu muher ta meti den traficacion di droga, pero ta bisa cu nan sa kende a hink'e den e aventura aki.
Pero masha poco biaha e victima ta declara ta hende a hink'e den e traficacion aki, pa poco placa. Husticia Hulandes tin un trabao pa haci.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pueblo ta pidi pa tin mas ATM na San Nicolas

E situacion ilustra riba e potret aki, ta inaceptabel. Cu nos hendenan di San Nicolaas tin cu para warda den solo pa por haci uso di e ATM aki. Siendo cu na Playa den diferente negoshi, tin ATM instala. Mientras cu na San Nicolas tin un par di ATM so. CMB tin uno na un gasoline station na Essoville y e otro ta n'e maingate paden na Valero. No por y San Nicolas si hendenan ta sclama pa haya mas ATM.



Riba iniciativa di Minister Otmar Oduber a duna inicio na e proyecto "10 mil mata di fruta pa Aruba"



Diadomingo mainta Minister Otmar Oduber hunto cu Prome Minister, Mike Eman, Parlamentarionan Chris Dammers, Lorna Varlack y Desiree Croes, representantenan di Womens Club of Aruba y tambe management y trahadonan di Santa Rosa y FCCA a duna inicio na e proyecto "10 mil mata di fruta pa Aruba". Esaki a tuma luga na Cura Cabay Zuid, unda hunto cu habitantenan di e bario a planta 100 mata di 7 diferente fruta incluyendo entre otro banana, bacoba, shoshaca, druif y mango. Un luna pasa Minister Oduber tabata presente na Cura Cabay Zuid pa scucha deseonan di e habitantenan y combersa cu nan riba plannan pa yuda e bario. Durante e bishita ey Minister Oduber a haci e commitment cu e lo bay pidi Santa Rosa pa haci e luga limpi y planta matanan di fruta den e bario. Siman pasa e proceso di limpieza a cuminsa, unda cu a haci limpi y prepara pa planta e matanan di fruta. Minister Oduber a expresa su palabranan di elogio y gradicimento na e trahadonan di Santa Rosa y e habitantenan cu a traha duro pa embeyece nan propio bario. Diadomingo ultimo e dia tan spera a yega y e alegria y entusiasmo bou di e habitantenan di Cura Cabay Zuid tawata notabel. Specialmente e presencia di un gran cantidad di hoben di e bario a hala masha atencion di esnan presente. Un punto cu tambe a resalta tawata e importancia pa instancianan uni forsa y traha hunto cu habitantenan pa logra un proyecto cu ta na interes di henter e bario. Pa reduci e gastonan pa e habitantenan, Santa Rosa lo percura pa mantencion y muha e matanan y di e forma aki provee e habitantenan cu fruta sin cu nan mes mester cubri e gastonan. For di combersacionnan cu diferente habitante a bin padilanti cu nan ta masha contento cu e ayudo cu nan ta haya di Gobierno, pero na mes un momento nan ta consciente cu nan tambe mester duna di nan banda pa garantisa sostenibilidad y exito di e proyecto aki a largo plaso. E vision di Minister Oduber no ta pa solamente planta mata di fruta den barionan sino tambe na scolnan unda cu for di un edad chikito ta siña e muchanan e importancia di planta y cosecha, ya cu fruta y berdura planta na cas tin un balor nutritivo mas halto cu esunnan cumpra na supermercado y alabes di e forma aki ta alivia cada ken su cartera.

Minister Oduber a bin cu e proyecto aki pasobra e ta convenci cu e necesidad den barionan pa produci fruta ta uno hopi grandi cu alabes ta duna un realse na e bario mes. Pronto lo anuncia e siguiente bario unda, den cuadro di e proyecto "10 mil mata di fruta pa Aruba", lo bay planta matanan di fruta. E proyecto aki tambe ta demostra cu Minister Oduber su vision ta enfoca riba mehoracion di e calidad di bida di tur hende den tur bario aki na Aruba.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Te ainda ningun hende sa cuanto placa Gabinete Eman debe APFA



“**NOS** a tuma nota di e splicacion di APFA riba e estado financiero di e fondo di pensioen di empleado publico te cu februari 2012. Segun AFPA a indica e fondo no ta pasando den su mihor tempo y pesey e fondo tin un cobertura di solamente 69,6 porciento enbes di 100 porciento of mas.
APFA a splica cu e falta di cobertura ta sinta den e hecho cu e pensionadonan ta biba mas largo cu a premira. Ademas e cambio den e forma cu ta calcula e pensioen y e crisisnan financiero di 2008 y 2011 tambe tabata tin un efecto negativo riba e fondo. Pero locual te ainda no a wordo splica ta, cuanto placa Gabinete Eman debe e fondo di APFA”, na palabra Xiomara Ruiz Maduro, Parlamentario di MEP.

Segun informacion di Banco Central den su Quarterly Buletin 2011-II di 23 december 2011, Gabinete Eman lo tin un disputa cu APFA riba un debe di 52.3 miyon florin cu Gobierno lo ta debe n’e fondo di pensioen di empleado publico cu APFA ta maneha.
Durante tratamento di presupuesto MEP a pidi Minister di Finanza, Mike de Meza pa splica pakico Gobierno tin un retrazo den e pagonan na APFA, pero e mandatario no kier a duna claridad riba kiko ta pasando.
Segun Xiomara Ruiz Maduro, Minister di Finanza tampoco kier a divulga con grandi e suma atrasa den pago na APFA a bira mientrastanto den 2012. E unico cos cu e mandatario a indica ta cu Gobierno hunto cu APFA ta trahando riba un plan di rescate p’e fondo y nada mas.

Segun MEP a compronde den cuadro di e plan di rescate aki Gabinete Eman lo a duna APFA e garantia cu Gobierno lo cubri e deficit di e fondo di pensioen publico. Segun APFA a indica, si Gobierno cumpli cu e garantia aki, APFA mes no lo mester bay corta den e beneficionan di e pensioen p’asina drecha e cobertura y salvaguardia e fondo.
Pero nos mester puntra nos mes, con Gobierno por para garantia p’e fondo di APFA si Gabinete Eman mes tin un deficit presupuestario di 270 miyon pa 2012?
A bira ora pa APFA, Banco Central of Gabinete Eman trece mas claridad riba e situacion delicado di e fondo di pensioen di empleado publico. Pasobra te cu awor ningun hende sa ta cuanto placa Gabinete Eman ta debe APFA y ningun hende sa di unda Gobierno lo saca placa pa cubri e deficit di e fondo aki, segun Xiomara Ruiz Maduro.



Anuncio

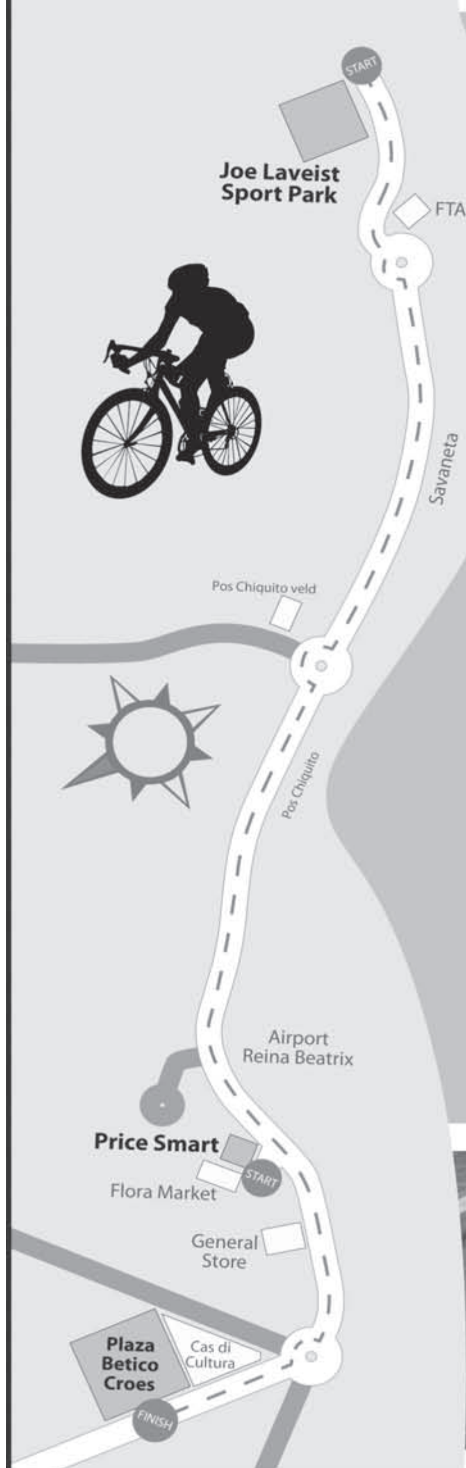


Departamento di Salud Publico ta informa cu dia **5 di april 2012** e siguiente oficinanan lo ta sera pa publico en coneccion cu un dia di encuentro educativo pa personal.

Pa cualkier informacion tuma contacto via telefon, 5224200, fax 5826436 of email directie@despa.gov.aw .
Danki pa e comprension.

Departamento di Salud Publico (Hoofdkantoor)
Dienst Warenkeuring/Sanitaire Inspectie (Hygiënische Dienst)
Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB)
Veterinaire Dienst
Preventieve Gezondheidszorg (JGZ/JTZ)
Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) Seccion di Malesanan Contagioso /Foodhandlers
Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD)





Pabien Pueblo di Aruba cu e Inicio di CiCLOViA 2012











Durante bishita na IPA

Prinses Laurentien ta conta cu el a lesa buki pa su yiunan di tempo cu nan a haci 3 luna

Diamars mainta Prinses Laurentien a bishita Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas, unda studiantenan por a disfruta di un intercambio ameno di un ora cune tocante e.o. comunicacion cu mucha, e topiconan di su bukinan y e importancia di lesamento cu mucha.

Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers a ricibi Prinses Laurentien n'e scol y a compañ'e pa introduccion nan den e aula di IPA.

Sra. Ava Thode a introduci Prinses Laurentien, casa cu yiu homber di La Reina, Prins Constantijn.

Prinses Laurentien a conta con importante comunicacion cu mucha ta y cu el a stimula comunicacion cu su yiunan e.o. pa medio di lesamento. El a cuminsa lesa buki pa su yiunan di tempo cu nan haci 3 luna. Asina tanten cu e tabata stimula e comunicacion cu nan, e tabata siña nan idioma tambe. Su Alteza a splica detayenan di su bukinan, con el a scoge pa Mr. Finney, cu e personahe principal no tin edad y cu su aventuranan tin relacion cu temanan di cuido y preservacion di planeta Tera.

Su bukinan ta dirigi tambe na yuda mayornan siña nan yiunan compronde e importancia di duna balor na y cuida nos mundo y su recursonan natural. Prinses Laurentien a tuma su tempo pa contesta tur pregunta y papia cu e studiantenan, creando un ambiente hopi ameno.

Durante su bishita, el a regala IPA un copia di su buki: "Mr. Finney en de andere kant van het water" na Papiamento. Awe mainta Prinses Laurentien lo ta di bishita na Maria Goretti School.











Pension Fund Tourism Sector Aruba

é pension pa bo futuro!







ORANJESTAD - Den un ambiente sumamente ameno na Windows on Aruba di Divi links, e fundadornan y e directiva actual di Fondo di Pensioen Sector Turistico di Aruba a celebra su di 20 aniversario. E fondo di pension 20 aña pasa a ser lanta pa e pioneronan Sr. Anselmo Pontilius, Sr. Rory Arends, Sr. Willy Kramer, Sr. Ed Malone, Sr. Harold Malmberg, Sr. Angel Bermudez y Sr. John Merryweather.

Awendia e fondo di pensioen ta ser maneha pa su directora Sra. Sanaa Baroud kende tin un team dinamico di colega cu ta traha duro tur dia pa e fondo di pensioen sirbi su miembronan den e mihor forma. Sr. Jossy Lacle ta presidente di e junta di directiva y e tin e tarea importante di gia y controla e fondo su maneho di inversion pa e permanence solido. E fondo di pensioen cu 20 aña pasa a cuminsa cu apenas algun cien miembro awe ta conta cu mas di 5000 miembro y ta creciendo continuamente. Awe trahadornan di sector di Tursimo di Aruba por sinti nan mes hopi orguyoso cu nan tin nan propio fondo di pensioen cu por brinda nan tambe e facilidad di hipoteca. Pabien tur miembro di e Fondo di Pensioen di Aruba su sector Turistico celebrando su di 20 aniversario.





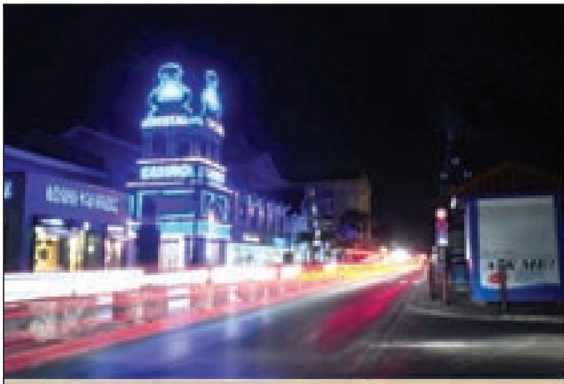


PFTSA Board Members

Mr. Jossy Lacle, Mr. Glenn Farro,
Mr. Rudy Geerman, Ms. Nathaly Wouters,
Mr. Ton Kolman, Mrs. Ann Brinkman,
Mrs. Valerie Pietersz-Camacho

Caya Ernesto Petronia 64,
2nd floor - Oranjestad - Aruba
Opening hours: 8:00 am - 4:30 pm
Via mail: PO Box 592 - Oranjestad - Aruba • E-mail: info@pftsa.com
Or you can reach us by:
Phone: (297) 582-4499 / (297) 588-2290 • Fax: (297) 582-4520




Before Earth Hour


During Earth Hour

Renaissance Aruba Resort & Casino a paga luznan principal durante 'Earth Hour'

'EARTH Hour' ta un evento mundial cu ta wordo organisa tur aña dor di World Wide Fund of Nature (WWF) riba e ultimo diasabra di maart. E acontecimento aki su meta principal ta pa encurasha negoshi y casnan di famia pa paga nan luznan pa un ora y asina crea conscientisacion riba e necesidad pa tuma accion riba cambionan cu nos ta experenciando den nos clima y movecion global. Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a uni su mes cu e 'ora mundial di Mama Tera'.

For di exactamente 8:30pm te cu 9:30pm Renaissance Aruba Resort & Casino a paga tur e luznan na Renaissance Marina Resort, tur e palonan di luz cu e logo di Renaissance Aruba riba dje cuminsando for di Wilhelmina Park te na esunnan dilanti Louis Vuitton na Renaissance Mall y tur e luznan na Renaissance Marketplace cuminsando for di CILO Lounge te na Seaport Casino. "Tin diferente practica na nos resort cu ta sostene nos actividadnan pa conscientisa riba proteccion di 'Mama Tera', e movemento berde pa promove un actitud mas activo riba reciclahe y otro practicanan mundial cu ta yuda conserva e medio ambiente esaki no unicamente pa nos empleadonan, pero tambe pa nos bishitantenan. Nos ta contento di por a paga e luznan principal di nos resort y area rond di nos empresanan pa contribui na un causa asina importante", esaki di acuerdo cu ehecutivo di mercadeo Zugheila Lindeborg.

Riba fotonan adhunto por haya un impresion di e 'cambio' prome y despues di e 'Earth Hour', un bista realmente fascinante pa mira un di e empresanan mas prestigioso den nos centro di ciudad contribui na un causa asina importante. Rond mundo ciudadnan ta paga luz di nan 'landmark' aki na Aruba, Renaissance Aruba Resort & Casino tambe a contribui na e acontecimento mundial 'Earth Hour'.

Parlamento Hubenil Aruba cu presentacion: Nos derechonan como hoben







DIABIERNA 23 di maart 2012, Asociacion Conseho Hubenil Aruba a tene un presentacion presenta pa Mr. Luciano Milliard unda cu en berdad a sa di informa hobennan presente over e diferente derechonan humano. E dia aki tambe por a conta cu presencia for di hobennan di Cirkel K y Keyclub . Un dia super informativo unda cu señor Luciano Milliard a bay den detaye pa informa cada un di esnan presente na e manera corecto.

E presentacion aki eigenlijk tambe a bay den historia unda cu señor Luciano por a informa con hendenan tawata bringa antes pa por haya nan derecho. Algo cu sigur no tawata facil y cu a dura hopi aña pa por logra haya e reconocimento di derechonan humano.

Den e presentacion aki di señor Luciano y e hobennan presente por a duna nan opinion y haci pregunta over e topico. Informacionnan cu a wordo comparti tambe durante e atardi di presentacion ta cu por tin consecuencia grandi si mester viola of keda sin respeta cada un di e derechonan humano.

Nos tur cu ta biba y ta un ser humano tin derecho riba diferente cos. Por ehempel: Educacion, Hogar, Dokter/Medicina, etc.

Na final, Asociacion Conseho Hubenil Aruba kier a gradici tur esnan cu a duna nan presencia riba e dia aki y un danki grandi un biaha mas na Mr. Luciano Milliard pa su bon cooperacion cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba.

Cu 45 punto di Rafeek

Radio Shack Red Devils campeon cadet invicto y indiscutibel cu 105-83 riba YMCA

Oswaldo MVP di e serie di play-off

DRENTANDO e serie final invicto, duda no tabatin cu Radio Shack Red Devils lo a bira e campeon di cadet 2012, pero den e ultimo weganan contrincante YMCA a bin ta duna mas bataya no tabata respeta e defensa di e team di Aruba Juniors. Di otro banda e motor ofensivo di e diabel nan cora a compensa pa tene cualkier intruso pa yega mucho cerca di e prolongacion di nan titulo. Notabel ta Radio Shack a hunga menos impecable den e serie di play-off, posiblemente door di e peso di ta invicto. Esun cu si a bin determina cu e copa lo ser entrega diabierna mes y sin ningun dia mas di a plaso ta Rafeek Karmoeddien. Desde e comienso di wega el slice e defensa pa keda penetra y score incansablemente. El a habri e prome quarter cu 14 punto, pa guia su team na 23-20. Den e segundo quarter YMCA su anotacionnan a sigui hopi reparti, loke ta un bon señal, cu Kahlil Serrant y Henry Scott cargando e mayor responsabilidad, pero Rafeek a sigui cu su mision pa pone 10 punto mas riba su total pa cera e prome mita na 50-45. Ramon Placencio a yuda cu 7 punto.

30-14 a marca e derota

E derota di YMCA a cay den di tres quarter. Radio Shack mester a realisa cu no por a keda hunga cu un margen asina chikito y nan a habri e segundo mita concentra pa raspa YMCA formalmente. Pa un banda Rafeek a score 12 punto mas y Juan Hernandez 8 y pa e otro banda e defensa cu Oswaldo Guerra nacabez a casi paralisa e ofensivo di San Nicolas y e resultado tabata funesto: 30-14 pa haci e score 80-59. E flash aki ta tipico e carasterico di un bon ekipo.

E ultimo quarter no a trece gran novedad. YMCA a trata na bringa bek y casi nan a score mas cu Radio Shack si no tabata cu na e buzzer final, Oswaldo ta ricibi un pase largo cu su lomba pa e basket y den un solo moviendo e ta draai, shoot y score un three pointer espectacular pa termina e wega cu 105-83 y alabes start e celebracion di campeon. Den e campeonato regular Red Devils tabatin un averahe di 93 punto pa wega, mustrando asina nan gran productividad.

Rafeek Karmoeddien a termina e wega cu nada menos cu 45 punto, sigui pa Juan Hernandez cu 23 y Ramon Placencio 15. Pa YMCA Kahlil Serrant a hunga un di su miho weganan y su 30 puntonan a confirma esey. Henry Scott tabatin 17 y Chris Pantophlet, kende a foul out tabatin 12 punto.

Na final di e wega president di Aruba Basketball Bond, Luis Tromp a haci e entrega di e copa di e titulo di campeon na capitan Rafeek di Radio Shack y esun di sub campeon na Kahlil, capitan di YMCA. Topscorer d e campeonato ta Juan Hernandez y e tambe a haya un trofeo pa su hazaña, mescos cu Oswaldo Guerra cu a bira e Most Valuable Player di e campeonato.



Investigador di fraude financiero, Jose Camacho:

"Practicanan di skimming y harvesting ta relaciona na high season turistico"

Relaciona cu e casonan recien di fraude cu carchinan di banco na ATM na Corsou, e investigador Americano di fraude financiero, sr. Jose Camacho, a duna su punto di vista profesional riba e tema.

E islanan di Caribe, mescos cu cualkier otro destinashon turistico mundialmente, ta particularmente vulnerabel durante high season. Esaki ta e momento oportuno pa organisacionan criminal, por comete nan actonan fraudulente, paso e cantidad di bishitante ta crece riba e islanan. Turista por lo general ta mas vulnerabel, paso nan ta den un ambiente straño y nan no conoce e condicionnan local. Ademas hopi turista ta uza credit card y dollar mericano como metodo di pago, creando oportunidad pa criminalnan.

Ademas, hopi negoshi ta uza empleadonan temporario den temporada cu tin hopi cliente. E empleadonan aki hopi biaha tin cu pone nan atenshon riba mil y un cos, y no ta getrain pa ripara cosnan cu ta fuera di normal.

Segun Camacho, esaki ta e tipo di cosnan cu ta favorabel pa un criminal cu kier comete fraude."

Jose Camacho pa binticinco aña a lidera investigashonan grandi di fraude cu diferente metodonan di pago, pa entidadnan respeta, manera American Express, Corte Federal Americano, FBI y servicio di inteligencia di Merca. Segun Sr.Camacho, e problema di fraude di pago y placa falso ta grandi, y ta creciendo tur dia, pa motibo cu e ta hopi rendabel pa criminalnan, y mayoria pais no tin leynan cu ta permiti castigonan pisa pa e tipo di crimen aki: ,,Ta masha comun cu un criminal cu comete fraude, ta recibi un sentencia mucho mas suave cu un criminal cu atraca un comerciante uzando violencia, por ehempel cu un arma." Con grandi exactamente e problema ta, si ta desconoci, paso den nos region no tin cifranan concreto disponibel. E motibo ta cu hopi negoshi ta prefera di no trece nan experencia den publicidad. Un cos ta sigur: den nos region, hopi pais ta scohe pa cambia e design di nan placa, maske cu e ta un procedura hopi costoso. Esaki ta muestra cu e problema di fraude ta uno serio.

E problema ta keda actual y ta un tema cu tin tur atenshon di banconan diariamente, paso continuamente comercio ta bao menaza di organisashonan criminal cu ta biaha rond mundo, hasiendo nan actonan di fraude na un manera hopi organiza. E nivel di expertisio di e gruponan aki por varia, pero ta bon conoci cu tin gruponan cu ta conta cu individuonan studia, y cu ta bon na altura di avanzenan den tecnologia.

Ta trata di gruponan cu ta inverti tempo y placa pa nan conocimiento y pa e equiponan ta up to date. Camacho: ,,E casonan di placa falso y credit card cu a cay den man di malechornan riba nos islanan, no ta casonan chikito dor di criminalnan comun y coriente. Tur ta parti di un negoshi lucrativo cu ta wordo patroniza pa bandanan cu ta opera internacionalmente. Banconan y companianan di credit card continuamente ta haya nan mes confronta cu challengenan nobo." E tipo di fraude cu mas ta sali den noticia ta esun cu ta tuma lugar na machinan di ATM, uzando aparatonan pa scan carchi, camera miniatura y boton falso. E tipo di fraude aki ta masha comun na latino america. Sin embargo, e lugar caminda mas tanto "skimming" y "harvesting" ta pasa ta den clubnan nocturno, restaurant, bar y pompnan di gasolin. Encuanto costo, e tipo di fraude cu mas ta hasi daño na e victima, ta esun cu ta envolvi credit card. Tur aña miyones di hende ta wordo afecta y Caribe no ta un excepcion.

Jose Camacho lo ta e orador principal den e conferencia internacional riba fraude di credit card y placa falso, yama "Mind Your Eye" cu lo tuma lugar na Aruba,den luna di juni awor.



Partido MEP na Promer Minister Mike Eman

Accepta cu bo gobierno a fracasa!

Unico herencia cu lo bo laga atras ta un 'tram' y un oficina 'Cocolishi'!

Mescos cu partido MEP gran parti di e pueblo ta considera cu gobierno di Mike Eman a fracasa. Nos ta un aña y mei leu for di elecion pa pueblo eligi un constelacion di Parlamento y un gobierno nobo, pero pueblo poco poco ta jega na conclusion cu Mike Eman y AVP no a cumpli cu nada di loke nan a priminti na 2009. Awe p.e. pueblo ta hopi decepciona pa e forma con Mike Eman a handle e asunto di Valero. Na
2009 a demonisa BBO y den un strategia cu Valero a culpa gobierno di MEP pa e 'shutdown' e tempo ey pa gana elecion y jega na poder. Awe Valero a 'shutdown' pa e mesun motibonan economico cu na aña 2009, pero Valero a sali di bon y esnan cu a wordo usa y sacrifica ta e trahadornan y e pueblo di Aruba. Valero a usa AVP pa saca un 'sweet deal' cu nunca nan lo a hanja di gobierno di MEP y Mike Eman a usa e strategia di Valero pa beneficio electoral. Esta probecho propio, sin pensa ariba e futuro di Aruba. Awe e refineria a 'shutdown', miles di trahador a perde trabou y gobierno mester enfrenta un crisis y deal cu un caida di economia y entrada. Valero nunca tabata tin intencion pa keda habri y e unico cos cu nan tabata kier tabata un 'sweet deal' pa por bende e refineria pa bon placa. Awe nan tin e 'sweet deal' y nan a sera toch pero nan a dicidi di keda cu e terminal y e tankinan. Ningun hende por kite for di nan! Y ken cu ta interesa den e refineria mester deal cu Valero pasobra un refineria sin e tankinan y terminal no bal nada! Un situacion cu Valero por mantene asina pa hopi anja!

Tanto placa di pueblo benta afor den biahamento pa deal cu Ecopetrol, petrobras, pdvsa pornada! Tur a deal caba cu Valero y ningun tabata interesa! Anto ainda Mike Eman kier 'bagatalisa' e ciere of 'shutdown'
aki. Su impacto ta hopi mas grandi cu Mike Eman kier laga pueblo kere.

Den e lunanan nos dilanti ta hopi famia lo bai muda y bai biba di Aruba. E impacto ariba commercio lo wordo sinti sigur prome pa esnan cu tin negoshi cu ta depende ariba e trahadornan di constratista di Valero cu ta hopi mas cu esnan cu ta traha pa e refineria mes!

E maneho laboral no ta dirigi pa duna e trahador cu sali di e refineria un trabou igual cu e mesun nivel di pago. Cuanto trahador di Valero cu un salario halto lo ta dispuesto pa acepta un trabou den un otro ramo di trabou anto cu un salario hopi menos cu e la custuma cune. Mas aun cu mientras gobierno ta propaganda y motiva e trahadornan pa pasa DPL registra y casi ta garantisa nan cu nan lo wordo acomoda Minister Sievinger cu apoyo di ministerraad completo ta hasiendo tramitenan pa legalisa un 8 mil trahador estranhero. Ariba dje ta hasi propaganda den exterior cu Aruba su porta ta habri pa esnan cu kier busca oportunidad di trabou aki. Mas aun e ciere of 'shutdown' di refineria tin su impacto grandi ariba caha di gobierno.

Contrario na loke gobierno a projecta cu e lo ricibi e anja aki na entrada, esta casi 900 miyon, cu e ciere di Valero gobierno mester prepara su mes pa dentro di 3 luna busca e caminda pa bai Parlamento bek y entrega un pakete di reforma y ahustacion di e presupuesto pa e anja aki. Expertonan ta calcula sigur un cortamento di gasto of paro na inversion di por lo menos 70 miyon florin pa e resto di anja aki so! Esaki ta sinja Mike Eman y partido AVP pa no ganja pueblo! Na 2009 Mike Eman tabata tin un team, un plan y PEMEX pa habri Valero bek y elimina e BBO. Unda tur e promesanan aki a keda?

'Maak je borst maar nat' Mike Eman pasobra esaki sigur lo bai tin consecuencia pa bo y bo partido den eleccion di 27 september 2013. Si no ta prome.



Workshop tocante Raton di Anochi

E siman di 26 pa 30 di maart, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a participa na e workshop di Raton di Anochi. Ratonnan di Anochi ta mamiferonan cu por bula. Probablemente asina nan a yega Aruba. Aki nan ta forma e grupo mas diverso di mamiferonan terestre cu e 8 sortonan cu tin. Fundacion Parke Nacional Arikok a host e workshop. Dutch Caribbean Nature Aliance (DCNA) a financia parti y Fernando Simal di STINAPA Bonaire mas Jaffet Nasser di Instituto Venezolana de Investigacion Cientifica (IVIC) a ofrece e workshop. Meta di e workshop ta pa yega na un grupo di trabou cu pa un aña largo kier tira bista ariba e Ratonnan di Anochi. Por medio di e actividad aki iniciadonan di e workshop ta spera di haya datonan basico manera cuanto sorto y cuanto di cada sorto tin, unda nan ta drumi y unda nan ta bula.

Ratonnan di Anochi mescos hopi otro especienan di naturalesa ta core peliger di extension. Mayoria di e peligernan ta origina di actividad di hende. E peliger mas grandi ta bin di construccion di cas ariba areanan natural unda nan por haya di come. Esaki ta bay hopi bes hunto cu e eliminacion di trankeranan cu ta esencial pa dos sorto di Raton di Anochi. Mescos cu Blenchi nan ta polonisa (fertilisa) flornan di Cadushi cu despues ta beneficia parha y lagadishinan den secura. Sosteniendo asina e ecosistema terrestre di naturalesa di Aruba. Un otro peliger ta bin di turista y otro hendenan cu ta drenta den grotnan y stroba e Ratonnan di Anochi den nan periodonan critico manera di lactancia. E experto ta pensa cu esaki ta haci cu tin sorto di Ratonnan di Anochi cu tin falta di cuebanan adecua pa nan biba. Asina nan a constata cu e grot den Colony un bes mester tabata tin colonianan di Ratonnan di Anochi eyden pero awendia no mas.

Cu e workshop DLVV a haya dos hende capacita ariba e tereno di tira bista ariba Ratonnan di Anochi y consciente ariba e beneficio cu nan ta trece. Asina Ratonnan di Anochi ta come insecto manera sangura pero tambe otronan nocturno cu por afecta cultivonan den aire libre. Fundacion Parke Nacional Arikok cu e recogemento di dato por brinda proteccion na e Ratonnan di Anochi presente den parke. Sinembargo pa efectivamente proteha e Ratonnan di Anochi tur rond di Aruba y tur otro especienan den peliger di extension ta esencial pa establece e ley di proteccion di especienan cu ta core peliger di extension, establece un departamento ariba maneho di naturalesa cu por establece un plan di maneho pa nan y establece areanan cu ta critico pa e especienan como areanan natural den un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan cu voorschriften. Cu tur e medidanan aki den funcion asina mes e Raton di Anochi ta keda vulnerabel, ya cu un acto di vandalismo hende por elimina henter un comunidad di Raton di Anochi pasobra nan ta drumi den luganan unda un salida so tin. DLVV ta manda un danki na FPNA, STINAPA Bonaire, DCNA y IVIC.

Peregrinacion ariba Bierna Santo saliendo for di residencia di Atan Lee na Tanki Leendert

Ya ta un tradicion cu fielnan di nos Señor y di Santisima Virgen Maria tin e custumber di tuma parti na e diferente peregrinacionnan cu ta sali for di distinto sitionan di nos pais. Tur e peregrinacionnan ta termina na e luga Santo cu ta Kapel di Alto Vista.

Mundo no ta pasando den su miho momentonan, mescos cu ta e caso cu nos pais. Nos ta conta cu un cantidad grandi di, muchanan bandona, muchanan abusa, accidentenan fatal, lucha pa poder y constante desunion familiar y hopi problemanan mas. Ariba yamada di Cristo cu a bisa pa e pueblonan mester resa y resa, nos ta dedica e dia special aki, cu nos ta recorda cu Cristo a entrega su mes un curpa pa nos salbacion, pa nos dedica na Su Persona. Señor ta ofrece nos e oportunidad pa ta bendiciona, pa nos pueblo y nos famia ta bendiciona y nos mester haci bon uzo di esaki y entrega nos mes cu e forsa mas grandi cu Señor ta duna nos pa mustre cuanto nos mester di Dje y cuanto nos ta stim'E. Un dia asina grandi ta un dia cu nos mester para keto un rato y reflexiona ariba nos consenshi cu hopi biaha ta laga nos cay y haci cosnan cu no ta bon cu nos curpa. Ta pa e motibo aki famia Lee ta invita henter comunidad y specialmente esnan cu tin un Fe profundo pa compaña nos den e acostumbrado peregrinacion cu ta sali pa 4:45'or a.m., Diabierna Santo cu ta sali for di residencia di Atan Lee na Tanki Leendert pa Kapel di Alto Vista. Nos lo resa, canta y duna alabansa na Señor y dun'E su honor y gloria.

Ta ser pidi pa bin bisti decente, trece un flashlight y e misal di pueblo pa conhuntamente nos resa y canta. E peregrinacion ta ser haci den tur devocion y respet.

Ban cana no pa condicion, tampoco pa placer, pero ban cana pa nos alma y di esnan cu ainda mester ser salba.

Hopi hende a busca nan MIFI gratis di MIO





E introduccion di MIFI wireless modem di MIO ta causando un furor riba henter e isla. Cantidad di hende ta yega tur dia na oficina di MIO na Cayena Mall pa busca nan MIFI gratis y asina bira un Hot Spot pa nan mes y otro cinco persona.

Bo ta bira un Hot Spot ora bo busca MIFI gratis na MIO. Activa esaki cu solamente 49 Florin y bo ta cla pa cuminsa comparti señal wireless di internet cu cinco otro persona. Comparti bo señal na scol, na cas, den parke y awo te hasta na campamento mes si bo kier. Comparti e señal cu bo amigonan, cu bo famia y asina bo tur hende por disfruta riba nan respectivo aparato. Sea abo ta riba un laptop mientras cu otronan ta riba un tablet, smartphone, etc. Tur esaki ta sosode djis dor di comparti e codigo cu esnan cu bo kier pa haya conexion di bo MIFI. Abo ta keda den control di ken y ki ora ta haya e señal. Pa mas informacion, bishita e tienda MIO caminda un personal experto y amabel ta cla pa yuda bo. Pasa na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of haya informacion yamando nan oficina na 583-0077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com.



MIO contento di a yuda trece Jetcar y Drag Wars 2012

ADEMAS di suministra bo e miho conexion cu internet y e miho oferta riba producto y servicio, MIO tambe ta sostene e eventonan di mas grandi y exitoso riba e isla. Di e manera ey MIO a forma parti di patrocinadonan tras di e evento fabuloso 'Drag Wars 2012'.

For di diaranson pa diasabra siman pasa, fanaticonan di deporte di motor a disfruta di caredanan cayente entre e miho auto y coredonan di Venezuela y Aruba y MIO a forma parti di tur e emocion aki. E 'MIO Girls' tabata presente repartiendo informacion, pero tambe regalo entre publico. Ademas MIO a contribui na e presentacion di Benny y su Jetcar.

MIO ta sumamente satisfecho di a forma parti di e produccion aki cu a inclui tambe e competencia di MIO Wireless Internet Point Series. Hopi entre publico a probecha e oportunidad aki pa haya informacion tocante e producto mas nobo y mas popular di MIO cu ta e MiFi Hot Spot.

Riba e combinacion di potret por mira parti di e ambiente cu a reina durante Drag Wars 2012 y con MIO y su MIO Girls a forma parti di tur esaki.







Cu aumento leve den maart

Carga di container ta keda mustra stabiel

Compara cu aña pasa



Luna di maart a mustra un aumento leve di importacion di container, cu un total di 1221 container, cu ta 74 container mas compara cu e mesun luna aña pasa. E luna aki a registra +3.8% di carga na volumen di container (2079 TEUS) compara cu Maart di aña pasa (2003 TEUS). Por bisa cu importacion pa aña 2012 te cu awo ta mustra mas o menos stabiel compara cu aña pasa cu 6,084 TEUS registra te cu luna di maart compara cu 6,008 TEUS pa mesun tempo aña pasa. Esaki riba su mes ta representa un aumento di +1.3%. Concerniendo carga otro cu container cu a wordo trata door di ASTEC, por a nota cu a trata 83% di e peso (na Ton) compara cu aña pasa na maart. Mester bisa si cu aña pasa tabata un luna excepcional pa e categoria aki door di importacion di e motor "recip" diesel nobo pa WEB. Compara cu aña pasa mesun luna, e cantidad di auto importa si a aumenta (+242 unidad compara cu aña pasa). Cu e cifranan menciona, por conclui cu e motor di importacion di carga den su totalidad ta sigui draai bastante stabiel.

Hunto cu su team dinamico di empleado

Antraco Aruba Group bek den operacion



Dia 19 di maart Antraco a bira victima di un candela feroz, cu a cuminsa serca un negoshi bisiña, cu a destrui e edificio unda nan oficinanan y nan warehouse principal tabata ubica.

Apenas e ultimo hende a sali for di e edificio na candela, cu e dak a cay aden. Gerencia como e empleadonan tabata masha emociona mirando e edificio unda nan tabata traha tur dia wordo destrosa pa candela sin cu nan por a haci algo contra esaki. Algun auto di e empleadonan na prome instancia no por a wordo movi, pasobra e yabinan a keda paden hunto cu hopi otro articulo personal, aparte di e articulonan di trabao. E autonan mester a wordo hala cu takelwagen.
Masha liher por a mira e edificio, cu te n'e momentonan ey tabata bon bon, keda totalmente destrui.

Mientras cu e candela tabata rosa ainda, Director di Antraco, Robert Croes-II, a pidi tur empleado pa reuni pa su mañan mainta 8'or p'asina mira con ta sigui.
Pasobra di cu Antraco lo sigui no tin niun duda.
Dia 20 di maart sra. Croes-Marugg a habri e reunion cu un oracion gradiciendo Dios pa laga tur empleado sali sano y salvo di e siniestro. Siguientemente Robert Croes-II, a ofrece oportunidad na tur, cu kier a haci esey, pa comparti nan experiencia di e dia anterior y asina desahoga nan mes. Esaki a bay cu hopi emocion. Tur hende tabata puntra nan mes, kico awor?
Sr. Croes a confirma na tur presente cu Antraco lo sigui y cu ya caba tin plannan pa corto plazo, mientras plannan pa mediano y largo plazo lo sigui pronto.
Siguiendo e plannan pa corto plazo e operacion di tur 4 tienda y centro di copiado a cuminsa duna servicio normal e mes atardi di dia 20 di maart, mientras cu e servicio tecnico pa aparatonan cu ta wordo bendi dor di Antraco a cuminsa dia 21 mainta; bendedonan por mayor [di algun linea cu Antraco ta distribui] a cuminsa bishita clientenan diarazon mainta y trabaonan di re-organisacion di departamentonan di Administracion Financiero, Recursonan Humano, Compra, Logistica a cuminsa diamars dia 20 merdia.



Awe Antraco ta masha contento di por anuncia cu nan a drenta den nan Oficina Principal 'nobo' y casi tur departamento ta funcionando completamente atrobe.

E reaction positivo di nan clientenan y di comunidad completo ta abrumador, mientras cu for di tur banda ta wordo ofreci ayudo. Antraco ta laga sa cu aunke esaki ta un perdida masha grandi mes p'e compania, nan ta completamente positivo cu esaki lo ta un atraso temporario y cu nan lo lanta bek for di e sla aki mas fuerte, mas efectivo y mas victorioso cu nunca prome.

Nan ta conta cu boso sosten den e tempo dificil aki y pronto lo tuma contacto personal pa discuti nan plan di accion y con bo lo aporta na esaki. Cu boso apoyo nan ta proyecta di por lanta e organisacion bek mas dinamico cu nunca prome!



Antraco ta gradici Servicio di Brandweer, DOW, SETAR, CMB Bank N.V., Plus Accountants, PriceWaterHouseCoopers, Interport y en especial tur miembro di Antraco pa nan cooperacion ricibi p'asina Antraco por recupera mas pronto posible.

Na tur su cliente fiel y na comunidad en general danki pa tur nan yamada, mensahenan pa e-mail, Facebook y tur otro tipo di modo di comunicacion, pa nan sosten.
Miembronan di Antraco ya caba tabatin un reunion pa comparti tur e logronan positivo como resultado di tur e exfuersonan grandi cu a wordo haci durante e dianan cu a pasa despues di a candela. Na mesun ocasion a ofrece un mensahe na tur hende e fin di siman pa yuda relaha despues di un siman di hopi trabao duro.

Riba e grafico por mira e miembronan di Antraco ta baha stress despues di un siman duro.





E team di Antraco Aruba Group ta uno dinamico y ta contento pa por sigui brinda Antraco su bon servicio.





Robert Croes-II dilanti e edificio cu por awor lo wordo usa como Antraco su Oficina Principal.

Deporte



Matt Cain ta extende su con tract pa cinco aña

SAN Francisco Giants a yega na un acuerdo cu e pitcher, Matt Cain pa un extension di cinco temporada cu ta hasi esaki den di tres pitcher mihor paga di Grandes Ligas.

Un comunicado circula pa Giants no a revela e cifra, pero un fuente a revela cu Cain lo gana 127,5 miyon dollar den e siguiente seis temporada, incluyendo e temporada 2012. Su contract nobo ta reemplasa su contract di un temporada. Lo ta e contract mas largo di historia pa un pitcher rechts. Cain por gana 141 miyon dollar pa siete aña si extende e opcion pa e temporada 2018.

Cain lo ricibi un bonus pa firma di 5 miyon dollar, 15 miyon na 2012, 20 miyon entre 2013 y 2017 y 17 miyon of 7.5 miyon na 2019 si e team no dicidi eherce e opcion.

Ta di dos contract mas rico pa un pitcher cu no tabata agente liber, solamente bou di Johan Santana cu Mets. "Pa sigura cu Matt keda cu Giants mas leeuw cu e temporada aki tabata un prioridad di e organisacion. Matt ta un parti grandi e team pa su exito riba e monticulo", e gerente general di e team Brian Sabean a bisa.

Bayern Munich ta logra pasa pa semifinal den Champions League







BAYERN Munich a gana diamars cu score di 2-0 riba Olympique Marseille, di cual ta logra pasa asina pa semifinal. Bayern tabata sa cu e score logra den e ida tabata importante y su entrenador, Jupp Heynckes, a permiti laga den banki e hulandes Arjen Robben y e goleador Mario Gomez. E sustituto di Gomez, e croata Ivica Olic, a responde e confiansa di e entrenador na score dos gol. Olympique a purba cuminsa su wega pa logra bay ariba y dos biaha a yega, prome cu un tiro di Remy na e minuut 9 y despues cu un otro den di 11 di Cheyrou, di cual Manuel Neuer a reacciona cu otro gran parada. Sin embargo, e gol di ventaha di Bayern, cu a hasi milager t'e ainda mas peor pa Marseille, a yega trempan, na e minuut 13 pa medio di Olic. Cu un tiro paden di e area chikito probechando un cruce di e frances Franck Ribery desde e banda drechi. Olic tambe lo ta esun encarga, na minuut 37, di score e di dos gol di Bayern cu a laga practicamente e wega sentencia, atrobe cu un tiro desde distancia cortico y e biaha aki via un cruce di e austriaco David Alaba desde e banda robes despues di un contragolpe conduci pa Ribery. Olympique tabata tin un ocasion di empata, cu un tiro di Mbia na di 18, pero di dos gol di Bayern a bin despues di un serie di ocasion cu a keda banda di e gol di Mandanda y otro un tiro pafo di e area di Toni Kroos, cu a dal contra e tubo. Cu e eliminatorio ya liquida, e di dos parti a pasa masha poco. Y asina Bayern ta clasifica cu un score global di 4-0.



Marcelo tin sinti respet pa Apoel

E brasileño Marcelo Vieira, hungador di Real Madrid, a bisa ta capitan di Real Madrid ta un orguyo, y mas cu tur riba e wega contra Apoel, den e buelta di cuarto di final di Champions League, el a bisa cu apesar di e resultado di 3-0 den ida, Madrid mester tin hopi respet pa nan. "Mi ta kere cu mas cu un responsabilidad, pa ami e ta un orguyo ta capitan di Real Madrid", Marcelo a bisa. "Ami ta disfruta hunga, mi tin cu siña hopi cos t'e ainda y purba duna mas di mi den tur wega y den tur training. Mi kier bira mihor". Marcelo a sigura cu un di su obhetivo ta gana Champions League. "Cualkier hungador kier gana Champions y ami no ta otro. Ami tambe kier gana pero t'e ainda falta hopi wega y tin cu sigui bon pa por gana". "Mi ta respeta Apoel, y apesar di e ventaha despues di e wega na Nicosia, el a comenta cu no por perde respet. Mi ta kere cu Apoel, pa ta den cuarto di final, no por ta un team floho. El a gana Lyon pa ta akinan y tin hopi respet pa esey", el a bisa.

"Nos tin cu drenta cu cabes hopi frieuw. Pa purba gana nos ta bay purba hasi loke nos a hasi eynan paso tin cu pasa. Nos ta bay drenta fuerte pa por pasa", el a bisa. "Madrid semper ta favorito den cada competencia pero t'e ainda ta keda hopi, tin cu traha hopi t'e ainda pa por bira campeon", el a bisa riba e posibilidad cu su team gana Champions. "Ami semper ta bet pa Madrid", el a bisa.

Joey Votto ta extende su contract cu Cincinnati Reds

E primera base, Joey Votto a yega na un acuerdo di extension di contract di 225 miyon dollar cu Reds, segun USA Today a informa. Votto a nenga ta specifico ora nan a puntr'e acerca di e acuerdo di contract cu a completa. "Puntra Walt esey", Votto a bisa, referiendo na e general manager Walt Jocketty, despues di perde 2-1 contra Indians. Reds a trata di firma Votto cu un contract di tempo largo ora a gana e Division Central di Liga Nacional y el a gana e premio MVP di Liga Nacional na 2010. Na su lugar, a dun'e un contract di tres temporada y 38 miyon cu a evita arbitrahe salarial y a mantene den contract t'e cu 2013.



E primera base di 28 aña tin salario basico di 9,5 miyon dollar e temporada aki y di 17 miyon dollar na 2013. Tin un average di .309 e temporada pasa cu 28 homerun y 103 RBI, logrando drenta e team di all star pa di dos temporada consecutivo. Reds ta purba mantene su hungadornan hoben cu contract multianual. E outfielder Jay Bruce a logra un acuerdo di seis temporada y 51 miyon dollar despues di e temporada 2010. Otro dos primera base di Division Central di Liga Nacional a bandona su team pa logra contractnan grandi den e temporada morto. Albert Pujols, cu a yuda St. Louis gana e World Series, a firma un contract di 10 temporada y 254 miyon dollar na december, mientras Prince Fielder a yega na un acuerdo di 9 aña y 214 miyon cu Detroit na januari.

Diego Maradona kier pa Kun Aguero bay Real Madrid



DIEGO Maradona a declara cu su yerno, delantero di Manchester City, Sergio Aguero, "tin cu hunga den Real Madrid", riba e version periodistico cu ta indica cu e club di Spaña ta dispuesto na busca Kun via un cambio di Higuain y placa tambe. E corant As a publica diamars cu Maradona, actual tecnico di e team arabe di Al Wasl, a declara cu "Kun mester hunga den Real Madrid", y cu "esey lo ta bon. Aunke ta bayendo bon den City, e mihor p'e ta si el a bay Real Madrid". Maradona a reconoce e dificultad di e operacion ya cu "awo ta kibrando contract y lo no ta facil saca esaki di City".

"Nan kier retene paso Mancini, tin esaki hopi na cuenta". E corant spaño a señala cu Real Madrid a prepara e strategia pa logra haya e delantero argentino den e siguiente mercado. A papia cu e club blanco lo busca Kun pa Higuain y un par di miyon di euro. Aguero a costa City, 45 miyon euro na juni ultimo y desde su yegada na Premier league a score 17 gol den Liga t'e cu awor. A bisa tambe cu pa awo e ex hungador di Independiente "manera a pasa cu otro caso di hungadornan latinoamericano, no ta disfrutando di e bida na Manchester y ta prefera bolbe na un Liga y un pais cu ya conoce".



Mourinho:

"Mi lo hasi poco cambio contra Apoel"

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a nenga cu lo hasi rotacion den e wega di buelta di cuarto di final di Champions League contra Apoel, apesar di e ventaha di tres gol, y a bisa cu lo hasi poco cambio y lo pone un team hopi fuerte. "Mi no ta bay hasi hopi cambio. Di hecho e unico hungador cu a hunga na Pamplona y no ta convoca ta Arbeloa. Pepe ta bolbe bek, cu ta den rueda di prensa paso ta hunga. E ta un wega di Champions, nos tin un resultado hopi bon y hopi poco hende lo pensa cu Apoel por gana 4-0 den Bernabeu, pero tin cu respeta futbol y e fanatico cu kier un bon wega. Asina cu poco cambio. Nos ta bay hunga cu un team hopi fuerte", el a bisa. Apesar cu e calender ta duro e siman aki, cu wega decisivo den Liga y Champions League, e tecnico portugues a nenga e rotacion paso ta pensa cu su team ta fresco. "E team ta hopi bon, nan no ta cansa. E hungadornan tin confiansa y kier hunga. Nos tin un record den Champions y e dos ultimo aña tabata hopi bon.

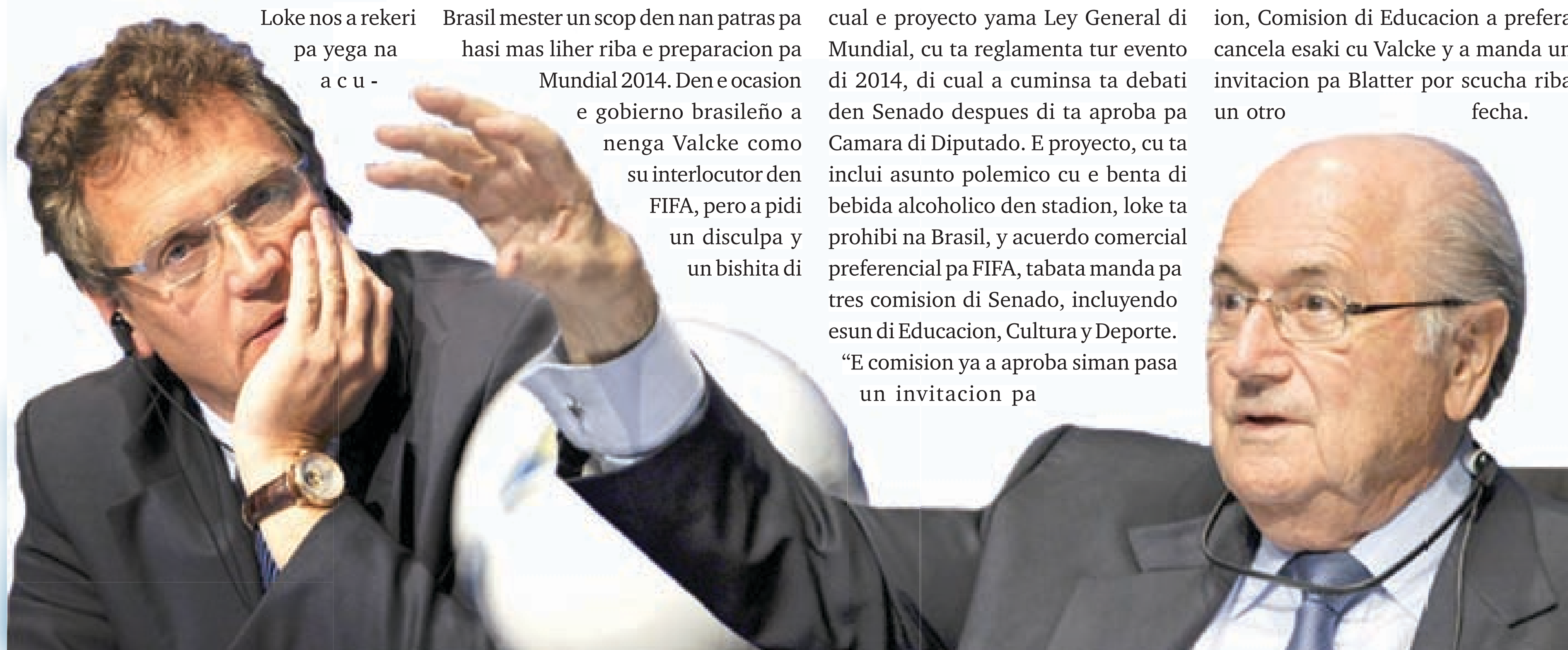
Hopi victoria, algun empate y un derrota. Nos kier sigui hasi esaki bon. Si por hunga bon y gana, nos lo sigui asina", el a bisa. Mourinho a bisa cu ta prefera tin problema pa traha un team titular prome cu hasi esaki pa motibo di hungadornan lesiona. "E ausencia nan ta preocupami paso mi gusta tin dificultad pa scoge. No tin facilidad. Tin lesiona Lass, Carvalho, Khedira, ta hasi mas facil e convocatorio pero mi no gusta. Mi ta prefera tin hende disponibel. Nan a bisa cu Lass y Ricardo ta bolbe diabierna", el a bisa. Y despues di e elogio pa e mediocampo cu a hunga na Pamplona, forma pa Xabi Alonso y Esteban Granero, el a bisa cu cu otro tipo di futbolista tambe a logra bon resultado.

Brasil ta nenga Valcke y ta warda riba Blatter

DIAMARS un reunion a wordo cancela, y awor lo ta programa pa otro siman pa scucha e presidente di FIFA, Joseph Blatter, riba Mundial di 2014, despues cu e dirigente no por a acudi y a anuncia cu lo manda su representante, Jerome Valcke. "Nos no kier scucha e portero di FIFA. Loke nos a rekeri pa yega na acuerdo tabata pa ricibi Blatter y no e otro di FIFA", e presidente di Comision di Educacion, Cultura y Deporte di Senado, senador Roberto Requiao a bisa. "Si ta depende dimi, Valcke lo ricibi un scop", e senador a bisa, despues di un par di siman pasa e declaracion di e secretario general di FIFA a bisa cu Brasil mester un scop den nan patras pa hasi mas liher riba e preparacion pa Mundial 2014. Den e ocasion e gobierno brasileño a nenga Valcke como su interlocutor den FIFA, pero a pidi un disculpa y un bishita di Blatter luna pasa, di cual a reuni cu e presidente brasileño, Dilma Rousseff, cu ta un cu a yuda e crisis entre gobierno y FIFA.

E declaracion di Valcke, sin embargo ainda ta mustra di no ta algo mucho regla ainda den Congreso. E polemica a produci precisamente den e siman di cual e proyecto yama Ley General di Mundial, cu ta reglamenta tur evento di 2014, di cual a cuminsa ta debati den Senado despues di ta aproba pa Camara di Diputado. E proyecto, cu ta inclui asunto polemico cu e benta di bebida alcoholico den stadion, loke ta prohibi na Brasil, y acuerdo comercial preferencial pa FIFA, tabata manda pa tres comision di Senado, incluyendo esun di Educacion, Cultura y Deporte.

"E comision ya a aproba siman pasa un invitacion pa scucha Blatter riba Ley General di Mundial pa dia 11 di april, pero e presidente di FIFA a bisa cu por pone su agenda den dificultad, di cual ta manda Valcke na su lugar", e secretario di dicho comision, Julio Linhares a bisa. Segun e funcionario, riba e ausencia di Blatter y cu FIFA tin cu scucha tres comision, Comision di Educacion a prefera cancela esaki cu Valcke y a manda un invitacion pa Blatter por scucha riba un otro fecha.



Enseñansa na prome lugar

Minister Dowers ta desea tur participante n'e workshop "Disciplina Consciente" dos dia placentero y fructifero



Diarazon y diahuebs awor maestronan di diferente scol preparatorio y scol basico (kleuter y basisschool) lo atende e workshop "Disciplina Consciente" na Renaissance Convention Center. Cu diferente desaroyo den comunidadnan mundialmente, e cambionan social cu ta presenta y globalisacion, asina tambe e forma cu mucha y hobennan ta reacciona riba diferente metodo di discplina a cambia.

E programa di Disciplina Consciente ta dunando bon resultado den scol y casnan rond mundo y aki na Aruba ya Traimerdia completo ta usando e metodo aki, tanten cu poco poco e ta wordo introduci na varios scol tambe.

Minister Dowers, kende tambe tabata un educador den enfermeria, a bisa cu maestronan cu a yega di tuma e workshop a cont'e di e diferencia grandi cu e metodonan a haci den nan trabao diario y hasta pa nan mes personalmente. Esaki a entusiasma Minister Dowers pa brinda su apoyo na oportunidadnan cu ta yuda expande e uso di Conscious Discipline na Aruba, na tur scol.

"E tipo di cosnan aki mester ta parti di e sistema di enseñansa," e ta añadi, refiriendo n'e metodonan cu ta yuda crea un conexion entre maestro y alumno y ta yuda alivia loke ta molestia e muchanan pa duna nan un oportunidad pa desaroya nan mes bon.

Con un mucha of hoben ta reacciona tin hopi di haci cu e actitud of sentimentonan di e adulto n'e momento cu e ta papia cu of disciplina e mucha. Conscious Discipline ta siña y duna tips n'e adulto, sea mayor of educado, con pa haya e mihor resultadonan dor di cuminsando cu su mes y despues pasa pa displina of papia cu e mucha.

Disciplina Consciente tin diferente metodo y producto cu por wordo usa desde infancia.

Minister Dowers a atende e prome parti di e workshopnan cu a wordo duna nan Aruba pa Jill Molli na october 2011 y el a expresa cu e curso aki no solamente ta importante pa enseñansa, pero e ta contribui tambe na formacion general y nationbuilding.

E mandatario tabata hopi satisfecho di wak cu ademas di educador-, mayornan y hasta un wela a participa n'e tayernan. Como tal, e titular di husticia y enseñansa ta dunando su apoyo n'e tayernan aki y ta encurasha tur mayor y educador pa emplea e metodonan cu ta pas mihor den nan situacion.

Minister Dowers ta desea tur maestro cu ta participando n'e tayer e siman aki dos dia placentero y fructifero na beneficio di nan mes, e muchanan y hasta e mayornan di nan alumnonan.

Problema pa yega na su negoshi cu auto

Dialuna 10'or, Central ta manda polis na Moomba Beach, pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e homber M.L., kende a bisa cu e no por drenta cu su auto na su negoshi, como cu Hadicurari a pone un hefboom y e no por drenta un convenio cu Hadicurari, p'e haya un pas p'e por bay cu su auto na su negoshi. Polis a papia cu e hombernan F.y B., pero ningun a mustra comprension pe problema y a declara cu M.L. ta demasiado fresco y nan lo no yuda p'e por yega cu su auto na su negoshi. Polis a intermedia, pero ningun di e dos hombernan kier yega na un convenio y a declara cu M.L. bay Fiscal pa haya un manera p'e yega cu su auto na su negoshi.



Filomena College Mavo a celebra dia di Himno y Bandera

Filomena College a celebra dia di Himno y Bandera en grande cu un exposicion di bandera y sesosport. Esaki bou encargo di docentenan Addonsito Croes, Valerie Williams, Esther Arends, Marouschka Koopmans-Maduro, y Eric Farro. E alumnonan a haya como tarea pa diseña un bandera nobo pa Aruba usando asina nan propio creatividad y originalidad. E proyecto a culmina cu un exposicion di tur e diseñonan nobo pa e bandera. Durante di e exposicion e alumnonan a haya oportunidad di vota pa e miho diseño. E ganadonan di e concurso di bandera ta: Caristen Quandt, Naomie Emerencia, Ixlaine Briesen, Tamika Groeneveldt, Rishaina Arends y Jonathan Colina cu a ricibi un premio cortesia di Setar Aruba N.V. Tambe a premia e grupo ganado di sesosport cu a ricibi un ticket di cinema di scol.

Danki ta bay na Srta. Andreina Kock di Setar Aruba N.V., tur e maestro- y alumnonan pa nan participacion na e proyecto.

Aruba a sali pa Cuba pa e 17th Caribbean Cadets and Juniors Table Tennis Championship

Dia 2 cu 3 di april, e dos seleccionnan di Aruba Table Tennis Association (ATTA) a sali pa Cuba. Caribbean Table Tennis Federation tur aña ta organisa campeonatonan pa diferente categoria. E aña aki a toca turno pa Cuba ta huesped di e 17th Caribbean Cadets and Juniors Table Tennis Championship cual ta e categorianan U-15 (bou 15 aña) y U-18 (bou 18 aña).

ATTA ta sumamente orguyoso di por manda 4 atleta masculino di cada categoria kende sigur lo representa nos pais dignamente. E seleccion di U-15 ta consisti di Maurice de Kort, Alan Croes, Valentino Dirksz y Jean-Pierre Helmeyer. Pa e seleccion di U-18 Shawn Vlaun, Lifrendy Lampe, Cendrick van der Linde y Michel Kelly ta e atletanan cu lo representa nos pais. Dia 4 di april e campeonato aki ta inicia y lo termina dia 8 di april.

Pa keda na altura di e desaroyo di e campeonato aki, por bay riba nos Facebook: Aruba Table Tennis.



Entrega di premio na Fort Zoutman

Ganadonan di competencia di potret riba Facebook Archeo







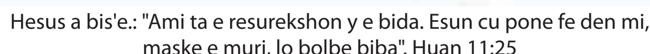
Diabierna dia 30 di maart a clausura e competencia di potret riba Facebook di Dia di Himno y Bandera di instancianan cultural na Oranjestad. Den un ambiente ameno y informal, e ganadonan a ricibi nan premio for di tanto Tiara Air como di Rennaissance Mall den patio di Museo Historico na Fort Zoutman.

Desde dia di Himno y Bandera, diferente participante a 'Tag' potret cu nan a saca riba nos Dia Nacional, riba e Facebook page Archeo y asina a drenta den e 'race' pa gana 'most likes'. Ademas di esaki a scoge e potretnan mas creativo via un hurado consistiendo di tres persona: Harold Kelly, arkeologo di Museo Arkeologico y fotografo creativo den su oranan liber, Alice van Romondt, Presidente di Directiva di Museo Historico y Elvis Lopez, artista y Director di Ateliers '89.

Ayrton Tromp, un hoben talentoso den fotografia, a gana e premio pa 'most likes' cu 112 likes cu un potret panorama cu ta mustra e edificionan di Museo Arkeologico den un skina. Luzdany Leest, un 'young professional' cu recien a bin biba bek na su isla, a gana di dos luga pa 'most likes' cu 20 'likes' cu su potret titula: 'If Walls could talk'. Sra. Angelique Koolman, un mama orguyoso a gana 'most creative' cu un potret mistico di su yiu den proyeccion di pintura riba baranca. Luzdary Leest, cu sigur tin un 'creative eye' a gana e di dos premio pa 'most creative' cu e potret: 'Window outside my window'.

Sra. Magaly Croes, representando Tiara Air, a entrega e premionan di prome luga, cual ta un pasashi pa un di e destinonan di Tiara Air. Sra. Edalitzsa Weller, representando Renaissance Mall, a entrega e premionan di di dos luga, certificadonan di regalo cu por ser uza na cualkier tienda, restaurant of the Cinemas na Renaissance Mall y na Renaissance Market Place.

Museo Arkeologico, Museo Historico, Ateliers '89 y Stichting Rancho ta gradici tur participante na e competencia di potret aki, como tur bishitante di e Facebook page Archeo pa nan actividad riba e page, y e sponsornan generoso Tiara Air y Renaissance Mall pa e premionan fabuloso. Subi Facebook Archeo pa haya sa di e siguiente actividadnan!



Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 11:25

Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:

Narciso Eusebio Rasmijn

mihor conoci como Shito
*29-10-1941 †26-03-2012
(ex-empleado di Serlimar)
Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya

Su yiunan:
Neftali Rasmijn
Nathaly y esposo William Lozano-Siguencia

Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Yeschua, Natalia, Natasha, Betsaida

Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda

Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña

Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia

Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.

Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez, Dros, Lindenborg, Porcu, Britten.

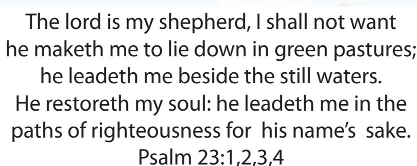
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 4 di april 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Congregacion di Testigonan di Jehova na Savaneta, despues saliendo pa Santana na Zeewijk.

Adres pa condolencia: Rooi Kochi # 30-B y Aurora Funeral Home, diamars 3 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Tata cu no a paga alimentacion, hiba KIA

Dialuna atardi, e homber M., a wordo yama na warda di polis, relaciona cu un veredicto di Huez pa sera e homber. M. tin algun aña cu e no ta paga alimentacion pa su yiunan. Relaciona cu esaki, el a wordo sera y hiba KIA. E suma ta un total di 25.000.—florin.



The lord is my shepherd, I shall not want
he maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4

With deep sympathy we announce the death of :



Virginia Latouche

*21-11-1919 † 31-03-2012
better known as " Edline", "Ethline" or "Tanti"

Left to mourn are:
Her Daughter: Roma and Telford Shillingford-Williams in Dominica

Grandchildren: Franklin Shillingford and family in Dominica
Clifford Shillingford and family in Dominica
Telford Shillingford jr. and family in Dominica
Neil Allan Shillingford and family in Dominica
Vanessa Chappel-Shillingford and family in U.S.A.

Greatgrandchildren in Dominica and U.S.A.

Brothers: John Latouche in England
Gerald Latouche in Dominica

Nieces and nephews too numerous to mention.

Her loving caretaker: Cecilia Howell

Like her family in Aruba: Gordhan and Kavita Daryanani and children.

Her many friends at Kibrahacha.

Families and friends: Latouche, Williams, Shillingford, Chappel, Norde, Bardouille, Howell, Daryanani, Delimarre, Isidore, Shipley, Nadall, Boerleider, Maduro, Medina, V/D Berg, Henricus and Fingal.

Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

The funeral will take place on Wednesday April 11th, 2012 at 4:00 pm in the St. Franciscus Church in Oranjestad. The body of the late Vriginia will be laid out at the St. Franciscus Church from 2 p.m.

Condolences will be at Aurora Funeral Home on Tuesday, April 10th, 2012 at 7 p.m. - 9 p.m.

Hoben di 15 aña kier hinca su curpa

Dialuna 14.30, Central ta manda polis den Wilhelminastraat, na altura di Doña Clara, unda un mucha homber bou di influencia kier hinca su mes. Na yegada polis a topa un mucha homber di 15 aña, naci na Colombia, yama J.S.A., cu tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. El a bisa polis cu e no kier sigui biba, como cu su amiga kier lague. E no tabata razona y tabata papia cu lenga pisa y no por a para riba su pia. Polis a hibe warda di Playa y a yama su mayornan pa bin buske.

Hortamento di waya di koper

Dialuna 12.50, Central ta manda polis n'e veld di Unistars pa un homber cu ta cortando way-anan di koper di un pal'i luz. Na yegada diferente testigo a bisa cu e homber a bay caba y no ta prome biaha cu e ta haci esey. Nan a duna polis direccion unda e homber ta biba of ta keda. Polis a bay n'e cas na Pos Chikito y cu permit di e habitante a drenta riba e cura, pero no a haya ningun waya di koper. E homber cu ta keda eynan yama J.J.D.V.

Boet a cay pa chofernan coriendo duro

Dialuna den oranan di dia, polis a tene un control di trafico, controlando velocidad. E homber A.C.de los S., naci na Uruguay di 42 aña a haya boet, coriendo 117 km pa ora. Un otro chofer mas cu a haya boet, ta A.M, naci na Venezuela di 22 aña, cu tabata race cu un velocidad di 135 km pa ora. Tambe a haya un boet P.G., naci na Hulanda di 24 aña, cu tabata core cu un velocidad di 118 km pa ora.

Mama no kier yiu biba den su cura

Dialuna 18.23, Central ta bay na un cas na Siribana, pa un problema den famia. Na yegada polis ta topa un homber y un muher para na porta di cura. E muher M.V.R., naci na Aruba di 45 aña, ta declara cu e ta dos luna na estado y su padraso a kita e awa di su apartamento. E ta bisa cu henter dia e no a bebe nada. E problema tabata prome entre e mucha muher M.V.R. y su mama, como cu el a casa cu un stranhero y e mama no ta di acuerdo. E mucha muher M.V.R. tin un cuarto chikito cu e mes a traha den cura di e cas y awor cu tin problema e mama kier p'e bay for di e lugar. Polis a conseha e mucha muher p'e busca un otro cas. El a bay di acuerdo y a bisa cu e ta haciendo esey, pero kier keda mientras tanto den e cuarto.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Maria Inocencia Jacobs

*28-12-1933 †01-04-2012

Na nomber di su:
Rumannan:
Anna
Dora
Paula y esposo Matheo Semeleer
Marco

Sobrina:
Astrid Semeleer

Sobrino:
Raymond y esposa Ana Semeleer

Sobre subrino:
Axl-Ray Semeleer

Sobre subrina:
Ray-Ann Kathleen Semeleer

Primo y primanan,

Bisiñanan di Kamai

Su ayudante:
Angela

Famianan: Jacobs, Semeleer, de Cuba, Tromp, Faro, Simileer, Christiaans, Henriquez, Eckmeyer, Dennert, Loefstop, Ridderstaat.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diaranson 4 di april 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta na Aurora Funeral Home desde 9'or di mainta.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:

Ivan Carroll Gregory Simon

mihor conoci como: "Coy"
2 december 1965 - 31 maart 2012

Na nomber di su:

Mama: Ludwina Simon-Tromp

Tata: Roy Simon

Yiunan stima: Tahnishah Simon
Taicky Simon

Ex-esposa: Tita Arends

Ruman stima: Jacqueline Simon y John Oduber

Sobrina y sobrinonan: Joanine Palm y Edwin Williams
Joanaila Palm y Robert Henriquez
Johny Palm y Joamy ter Beek
Jahyriene Simon

Sobrino stima: Jay-Noir Henriquez

Tanta y omonan: Oscar y Ita Tromp y famia
Eileen y Win Snijders y famia
Freddy Tromp y famia
Astrid y Edwin Croes y famia
Stella y Rudy Bareño y famia
Rudolf Simon y famia
Louis Simon, Neida y famia
Muriele Simon y famia
Gwendolyne y Jose Winklaar y famia
John y Nia Simon y famia
Robby y Liechi Simon y famia
Eddy y Annie Simon y famia
George Simon y Rubia Maduro
Doral Simon
Charles y Hortencia Simon
Benny Simon y Mariline Kuiperi

Amigo manera ruman: Lucky y Manuel da Silva

Tur amigonan di Harley Davidson Group, specialmente: Camacuri, Cascabel y Nos Cu Nos y demas bon amigo y amiganan mucho hopi pa menciona.

Padrino: Windred Snijders

Madrina: Ludwina Croes

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

coleganan di Playa Trading

famia: Simon, Tromp, Palm, Arends, Henriquez, Snijders, Croes, Vinck, Winklaar, Hooyboer, Grovell, Rodriguez, Marchena, Felipa, Toppenberg, Oduber, Gomes, Becker, Burleson, Reyes, Jacobs, Williams, Sanchez, ter Beek y

demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 april 2012, saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Central na Sabana Basora. "Coy" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Ta Bende:

Un cas di 2 piso, bandi caminda grandi, Caya Betico Croes 260, Erfpacht, 686 m2, build up 371 m2, 5 kamber, 3 banjo, Piso ariba 1 kamber,1 banjo ku cushina, Afls. 299,000.00
Jama: Ashna

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Serv Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Wijngaarde
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Grupo God's Sons cu grandioso concierto

Grupo God's Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu diadomingo 8 di april 2012 nan tin un grandioso concierto yama UNDA CU MI BAY. Durante e concierto aki God's Sons lo presenta e repertorio pa celebra hunto cu e publico Resureccion di nos Señor Hesu Cristo. E concierto aki ta tuma luga den Cas di Cultura y lo cuminsa 4or di atardi y lo termina 7or. Ya e carchinan ta na benta cerca cada miembro di e grupo. Carchi ta obtenibel tambe si yama 5925129, 7391974. Por sigui desaroyo di e concierto riba facebook.
Tur hende ta bonbini pa bin gosa y celebra diadomingo atardi cu God's Sons na Cas di Cultura. God's Sons Creando Cultura Culto y Creativo.

Examenbureau a muda temporalmente

Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa cu a consecuencia di e candela na Witec/Antraco, nan no por opera temporalmente den nan edificio na Belgiestraat # 2. Pa e motibo aki Examenbureau lo ta ubica temporalmente den e parti di e Multidisciplinair Centrum na Pampoenastraat # 14 (banda di Centro di bario Dakota). Por localisa e seccion di Examenbureau via telefon 582-5859 y fax 582-5343. Ta pidi tur persona y instancia pa tene cuenta cu esaki.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.01	216.97	219.15
Euro per XEU. 100	235.00	237.15	239.53



Biba cada momento

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Na nomber di su primo y primanan ta anuncia fayecimento tragico di:



Ivan Carroll Gregory Simon

mihor conoci como: "Coy"
2 december 1965 - 31 maart 2012

Elton Tromp y famia,
Melvin Tromp y famia,
Mila Zuñiga-Smijders y famia,
Nancy Tromp y famia,
Fredly Tromp y famia,
Zoraida Kelly-Croes y famia,
Carol Simon y famia,

Peter Simon y famia,

Regina Brooks-Simon y famia,
Chayo de Lange-Simon y famia,

Ito Simon y famia,

Deserie Riley-Vink y famia,

Judeska Nicolas-Simon y famia,
Kenneth Simon y famia,

Glen Simon y famia,
Mayorie Ras y famia,
David Simon y famia,

Adward Simon y famia,
Tiara Simon y famia

Andy Tromp y famia,
Milton Tromp y famia,
Jola Snijders y famia,
Ransley Tromp,
Jeffrey Tromp y famia,
Rudsel Bareño,
Ludmilla de Cuba-Simon y famia,
Belinda Hazel-Simon y famia,
Papito Simon y famia,
Rozy Bryson-Simon y famia,
Meredith Everon-Vink y famia,
Michel Hooyboer-Winklaar y famia,
Jason Simon y famia,
Elisbeth Figaroa-Simon y famia,
Sheela Simon y famia,
Peter Simon y famia,
Valerie Perez-Simon y famia,
Andrea Simon y famia,

acto di entiero ta tuma lugar awe diaranzon 4 april 2012, saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Central na Sabana Basora. "Coy" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Cu nos primo stima sosega na paz.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

" Afscheid nemen bestaat niet.
Ik ga wel weg maar verlaat je niet.
Mijn lief je moet me geloven.
al doet het pijn. "

Het was een oneerlijke tegenstander, waartegen ze keihard gevochten heeft.
Ze wilde nog niet gaan, maar vechten kon niet meer. Sterk als ze was
Accepteerde ze dit verlies en is in alle rust van ons gegaan.

We houden van je



Marianne Martinus-Willems

Esposa di Eef Martinus
• Maastricht, 19 september 1951 - † Weert, 29 maart 2012

Eef Martinus
Angelo en Sandy Martinus
Jaylen en Brooklyn
Ricky en Juanita
Djaya

Santiago "Tachi" y Betty Martinus.
Clea y Janchi Tromp
Betty Martinus
Sarita Martinus
Pina Martinus na Hulanda
Mario "Chomai" y Margarita Martinus
Yvonne Martinus

Suyen Fang
Neven en nichten.

Bernadette Mannings
Leslie y Maria Kuiperi
Albott Didier
Luis y Agnes Figaroa
Sha Arends
Toy Croes
en kennissen opAruba.

Vaalsbroek 38, 6002 VH Weert

U kunt Marrianne persoonlijk een laatste groet brengen in het uitvaartcentrum
Aan de Boerhaavestraat 28 te Weert opmaandag 2 april van 19:30 uur tot 20:30 uur.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 4 april
om 10:30 in de Sint Odakerk, Boshoverweg te Weert – Boshoven, waarna we haar ter ruste leggen op het Sint Martinuskerkhof te Weert.

Schriftelijk condoleren can ook via www.geuns.nl

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Sunset Car Rental ta haci entrega di un Check na Gazelles Vollyball Team

Gazelles Volleyball Team ta un organisacion cu ta yuda hobennan forma nan mes y alabes nan por practica e sport di Volleyball. Nos di Sunset Car Rental ta kere den e team aki y pa es motibo nos a haci un donacion na Gazelles Vollyball Team. Riba e foto por mira Sr. Juni Jones y Sr. Beukeboom (representante di Gazelles Volleyball Team) conhuntamente cu Sr. Kevin Dammers y Sr. Rafael Scatliffe (Representante di Sunset Car Rental).



Biba cada momento

" Biba pami.
Goza dimi.
Si bo mester dimi, pensa aribami.
Mi lo tey pabo. "

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Marianne Martinus-Willems

Esposa di Eef Martinus
Maastricht, 19 september 1951 - Weert, 29 maart 2012

Acto di entiero ta tuma luga diaranzon 4 april 2012 na Weert, Hulanda.

Na nomber di su famianan

na Hulanda: Eef Martinus
Angelo en Sandy Martinus
Jaylen en Brooklyn
Ricky en Juanita
Djaya

na Aruba: Santiago "Tachi" y Betty Martinus.
Clea y Janchi Tromp
Betty Martinus
Sarita Martinus
Pina Martinus na Hulanda
Mario "Chomai" y Margarita Martinus
Yvonne Martinus

Iha: Suyen Fang

Tur sobrina/onan na Aruba.

Amiga/onan: Bernadette Mannings - Leslie y Maria Kuiperi - Albott Didier Luis y Agnes Figaroa - Sha Arends - Toy Croes y demas amistadnan na Aruba.

Adres pa condolencia: Vaalsbroek 38, 6002 VH Weert
of via: www.geuns.nl

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Hobennan ta kibra graf den Santana na Santa Cruz

Dialuna 13.40, Central ta manda polis na Santana di Santa Cruz, unda algun hoben tabata kibra un graf. Ora cu polis a yega, e hobennan a bandona e lugar caba. Si polis a mira sanger riba un graf, posiblemente cu un di e hobennan a herida su mes. Testigonan a bisa cu e hobennan tabata haci hopi desorden.



Alaba Señor, glorific'E.
Su amor y bondad pa nos ta grandi
y fieldad di Señor ta eterno.
Salmo 117

Cu profundo tristesa, pero gradicido pa e cariño grandi cu el a demostra henter su bida largo, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Anna Cornelia Croes,

cariñosamente yama Chichi, Pepe Chichi
*31-3-1922 † 2-4-2012

Su pia di morocho: Manie Croes
Su cuña: Henita Croes
Su sobrinonan: Lucia y Boi Croeze-Croes y famia
Ovi y José Croes-van Hoek y famia
Rita y Edwin Arendsz-Croes y famia
Olivia y Nico Duarte-Croes y famia
Elsie y Ronny Croes-Croes y famia
Robby y Melva Croes-Yanez y famia
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes y famia
Benita Britt-Croes y famia
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman y famia
Mary y Rufo Solognier-Croes y famia
Elda y Freddy Tromp-Croes y famia
Edna Croes y Rolando y famia
Dienchi y Humberto Nivillac-Croes y famia
Erwin y Jenny Croes y famia
Maria Croes y famia
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y famia
Elsa Wernet y famia
Lucio Gomes y famia

Su fiel ayudantenan: Yalile Hernandez y Mimi Guete

Su primo- y primanan y amiganan stima,

ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 5 di april pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2 or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia: Diaranson 4 di april na Cas Ariba 12-A di 7 or pa 9 or

Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Oranjestad Avenida Watty Vos # 44 • Tel: 582-0000

Señor ta mi luz y Salbacion
Salmo: 27

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Omira de Valle Nina Cruz Velazquez
**14 Oktober 1962 † 28 Maart 2012*
† vda. Andres Julio Nina Cruz

Na nomber di su mama sra. vda Cerilia Velazquez Gomez
Yiunan: Agnis (Andira) y Roberto Simoons
Osiris y Isabel Nina Cruz
su nieta y nietonan: Andreina, Adriaan, Julius
su compañe di bida: Manuel Cortes
su rumannan: Rosauro Narvaes y sra y yiunan na Margarita
Adriaan (Frans) Velazquez, Sra y yiunan
Lucresia (Lucky) Velazquez y yiunan
Albert (Tico) Velazquez, Sra y yiunan
Juan (Lito) Velazquez, Sra y yiunan
Ernesto Velazquez, Sra y yiunan
Swinda (Tina) Kock Velazquez, Esposo y yiunan
Su omo: Wilfrido Gomez y Sra. y yiunan
Su Madrina: Sra Juanita Pimentel
su Con-suegronan: Airies y Johnny Simoons
Fransisca y esposo (Villanueva)
Ayudantenan di cas: Sonia, Marlene, Erica
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Velazquez, Nina Cruz, Simoons, de Wind, Cruz Soriano, Villanueva, Gomez, Kock, Leon, Cybulkiewicz, Pourier, Van Heuven, Narvaez, Bolaños, Werleman, Coronel, Tromp, Zievinger, Pimentel, Rodriquez do Valle, Ridderstaat, Rodriguez, Lugo, da Silva y tur famia na Punto Fijo, Margarita, Santo Domingo y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 April '12.
For di 9:30 am pa 11 am e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa Condolencia: The Olive Tree
Avenida Watty Vos # 44.
Diaranson 4 April '12 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo bai tin 3 Misa 7 April 7'or pm na Misa San Fransico
8 April 10'or am na Misa San Fransico
9 April 7'or pm na Misa San Fransico

Lema di Dora Kock, sobreviviente di cancer su lema ta:

Kere cu tin poder di Dios

DORA Kock, no ta un persona desconoci, sigur no na San Fuego. Tabata na 1993, cu dokter a constata cu Dora Kock tin cancer. For di e dia ey, momento cu dokter a bis'e cu e tin cancer, practicamente su bida a cambia. E tempo ey, dokter a bis'e cu e tin unicamente 3 luna mas di bida, el a cay flauw, pasobra e no por a kere cu poco tempo asina e tin di biba.

Su yiu homber mas chiquito a bis'e palabranan di consuelo, cu awe e tin tur razon, ora cu el a bisa: Mami, ta dokter a bisa cu mami tin 3 luna di bida, pero e no ta Dios. Dios so sa ki dia mami ta muri".

Dora Kock a ser bisa cu e tin cu opera pa despues tuma bestraling, maske cu e mes no kier a kere mas den dokternan. Ta su yiunan a convence y asina el a bay Venezuela, unda el a opera, pero mas y mas a haya mas fe den Señor. Maske cu e operacion a bay bon na Venezuela, e yiunan a mira cu nan mama ta sigui bay atras, y asina a dicidi di hibe Hulanda. Tog finalmente e mester a bolbe, pa haya bestraling na Venezuela.

Durante tur e periodo aki, el a bin perde un yiu di cancer y algun miembro di famia mas.

Dora a admiti cu el a cuminsa haya miedo di dokter. E no tabata drenta consultorio mas, pasobra e no kier tende mas mal noticia. Pero su yiu, Madi si no a perde speranza y tabata e yiu cu a bringa masha hopi pa su persona.

Dora Kock a bolbe haci un operacion grandi y for di e momento ey, el a bisa cu el a topa cu Dios y for di e tempo ey, e no a sinti nada mas.

Dora Kock ta kere fielmente cu e gana e bataya contra cancer. Pesey awe un biaha mas e kier gradici su yiu muher Madi, en particular, kende ningun momento a give up.

Un otro persona cu e kier gradici di curazon ta Lili Prins di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, kende a demostra di ta un persona cu un curazon grandi y cla pa yuda tur momento. E ta un di e angelnan cu tin n'e mundo aki ainda, segun Dora Kock.

Awe despues di 19 aña di ta un sobreviviencia di cancer, Dora Kock ta kere cu e mester comparti su storia cu tur esnan cu tin e malesa cruel aki, cu yama cancer.

E kier bisa tur hende, pa no perde fe, no mester tin miedo, maske semper bo mester biba prepara y tur hende mester kere cu tin un poder, y esey ta Dios, cu por haci tur cos. Awe dia Dora Kock ta haci un aña mas di bida y ta kere cu ta oportuno pa comparti su storia, cu e ta considera un berdadero milager di Todopoderoso.





